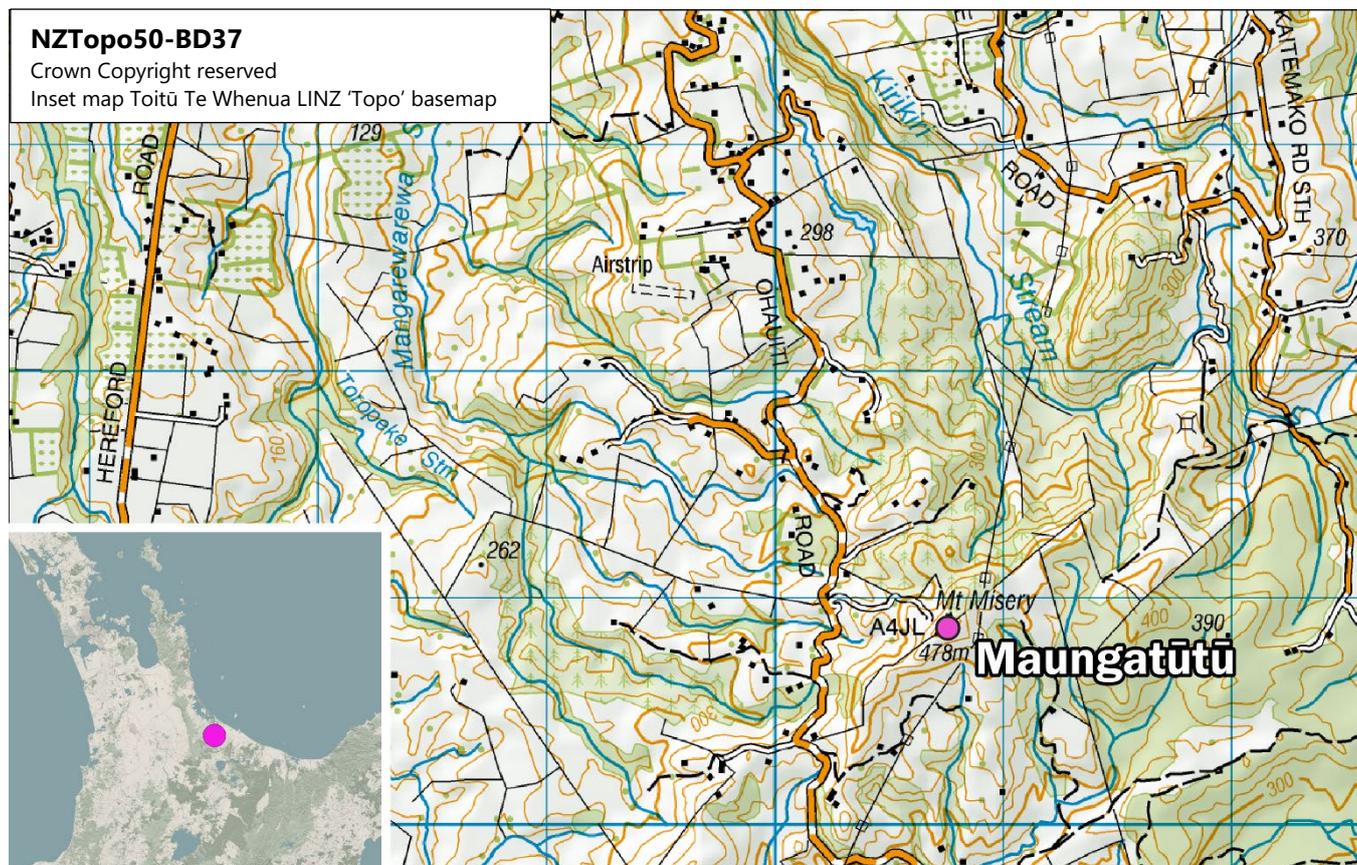


Proposal considered by the Board on 20 October 2021 for Maungatūtū

[altered from Mount Misery]



Summary

The proposal is to alter Mount Misery (unofficial recorded) to Maungatūtū, for a 478m hill approximately 10km south of Tauranga.

The proposers, who live next to the feature, seek to restore the original Māori place name, advising Mount Misery has negative connotations, referring to poor farming conditions 100 years ago.

Ngāi Te Ahi hapū (Ngāti Ranginui), Ngāti He hapū (Ngāti Te Rangi), Waitaha Iwi and Ngāti Pukenga support the proposal. The feature is a significant marker of rohe boundaries.

The proposers note other possible original Māori names for the feature, Tukutuku and Tutaiwhata, but consider them to be unsubstantiated. The Secretariat found some further references to Tutaiwhata, and another Māori name, Hokehokea.

While these names may be of interest, all iwi and hapū appear to agree Maungatūtū is the correct place name. If there is local use or support for the other place names, public notification would allow people to have their say.

Secretariat recommendation

At its 20 October 2021 hui the Board resolved this recommendation.

Accept the proposal to **alter** the existing unofficial recorded name Mount Misery to the official name **Maungatūtū**, based on:

- the Board's function to encourage the use of original Māori place names,
- wide support from mana whenua,
- removing duplication with 21 other Mount Misery place names throughout New Zealand,
- no need for the generic term 'Mount' as the Māori name includes the Māori generic 'Maunga', and
- the inappropriate negative connotations of the existing name,

and

Notify as a proposal to **alter** for three months.

Secretariat assessment and advice

The proposal

The proposers operate Mount Tutu Eco-Sanctuary at a QEII covenanted piece of remnant forest, on the northwest slope of the feature. They seek to restore the original Māori name, Maungatūtū, and consider that the current unofficial recorded name Mount Misery has negative connotations.

The proposers have consulted widely with Māori and have provided copies of and references to, documents using the proposed name.

The proposers considered two other Māori names recorded for the feature:

- Tutaiwhata, as recorded on a 'British military map'. The proposers speculate it may be an artificial name applied by the British (ie, translated as 'spy hill').
- Tukutuku, mentioned by a resident of Oropi in local newspapers. The proposers consider this might be authentic.

However, due to the overall support from iwi and hapū the proposers consider that Maungatūtū is the most appropriate original Māori place name to be restored.

Place names shown on plans and maps

Early maps and plans name a different hill 1.8km southwest of the feature Te Tutu, Puketutu, and Tutu. Ngāi Te Ahi has advised these place names are for the same feature (Maungatūtū) and consider that the name is shifted on these surveys, possibly as the other hill was closer to the parcel boundaries.

Early maps and plans also show two other different place names for the feature, Hokehokea and Tutaiwhata, and possibly a third, Tatauhuta.

Location of the feature, generic term, and geographic feature type

The feature is an extinct volcano¹ rising to 478m, at the head of Mangarewarewa Stream and Kirikiri Stream, approximately 10km south of Tauranga. A beacons trig A4JL is on its summit.

Maungatūtū contains the generic term maunga. The Board considers the te Reo term maunga to be well understood in New Zealand. In terms of the [Generic Terms Policy](#) no additional English generic term is required.

New Zealand Gazetteer, associated names, duplication

[Mount Misery](#) is the unofficial recorded place name for the feature in the New Zealand Gazetteer. There are no associated names.

'Mount Misery' is widely duplicated with 21 other features named Mount Misery across New Zealand. None of the duplicated names are nearby, the closest being approximately 61km west-northwest, at Morrisonville.

The proposed name Maungatūtū is unique in the Gazetteer, although there are over 100 'tutu' place names. Confusion with any of these names is unlikely.

Research, history and references to the feature

An issue of the *Journal of the Tauranga Historical Society* and a local history² indicate Mount Misery relates to disastrous attempts to run sheep at Ohauti, prior to the discovery of cobalt supplementation.³ Sheep and cattle in the block suffered from 'Bush Sickness', a wasting disease caused by soils lacking trace amounts of cobalt.⁴ The local history also suggests another origin relating to surveyors on top the feature working in winter conditions.

Further references are in the supporting information.

Consultation with iwi

The proposers consulted extensively, with representatives from these groups advising support for the proposal:

- Ngāi Te Ahi, hapū of Ngāti Ranginui
- Ngāti He, hapū of Ngāi Te Rangī
- Ngāti Pukenga
- Waitaha Iwi

Consultation with others

The person whose farm the feature is located within, supports the proposal, noting that land ownership does not mean rights to name.

Advice on orthography⁵

A Te Taura Whiri i te Reo Māori licensed translator advises Maungatūtū is the correct orthography based on information in the proposal, including audio of local pronunciation.

¹ R. M. Briggs , B. F. Houghton , M. McWilliams & C. J. N. Wilson (2005), 40Ar/39Ar ages of silicic volcanic rocks in the Tauranga-Kaimai area, New Zealand: [Dating the transition between volcanism in the Coromandel Arc and the Taupo Volcanic Zone, New Zealand](#), *Journal of Geology and Geophysics*, 48:3, 459-469, DOI: 10.1080/00288306.2005.9515126

² Robert Craig Scott, [OHAUITI 1878 to 1980](#) – last accessed 21 September 2021

³ [Journal of the Tauranga Historical Society](#), No.46, December 1972, P.8

⁴ Kerryn Pollock, 'King Country region - Farming, forestry and mining', Te Ara - the Encyclopedia of New Zealand, <http://www.TeAra.govt.nz/en/document/34861/bush-sickness> (accessed 21 September 2021)

⁵ The conventions and rules of how to write a language

Ngāi Te Ahi describe the feature as once covered in 'tutu grass'. They have advised that this refers to a 'prickly' grass, which could be spelled with macrons (tū – upright, repeated as a frequentative), and confirmed it does not refer to tutu, the common poisonous shrub, which would be spelled without macrons.

Ngāti Ranginui and Ngāti He and Waitaha iwi representatives confirmed support for the spelling with macrons.

[Standard for New Zealand place names](#) criteria

1.1 Acceptable names (c) Names that recognise the priority of discovery of significant places, including those of Māori pre-European contact.

(e) Names of native flora and fauna associated with a place.

The original Māori name refers to a prickly grass at the feature.

1.4 Generic terms (c) A Māori generic term should generally be commonly known in the area. Some Māori place names include the generic term as part of the name, which is acceptable.

The proposed altered place name includes the generic term 'Maunga', which the Board considers to be well known.

1.6 Altered names A name may be altered when it is culturally inappropriate, it does not follow established long-term local or common use.

The proposers and some iwi advise that the existing name has negative connotations. The proposers have provided evidence that the proposed Māori place name is in local use.

1.2 Unacceptable names (b) Names of institutions, organisations, commercial entities, commercial products, contributors of funds, or similar.

Maungatūtū is an original Māori name of the feature, but the Board should still note that the proposers operate a commercial entity 'Mount Tutu Eco-Sanctuary'.

Concerns or issues for emergency services

The name appears to be well known. Signs at the feature already name it Maungatutu, as do documents published by councils. The proposed alteration is unlikely to cause confusion for identification to emergency services. Due wide to the duplication of Mount Misery, altering the name may in fact reduce the possibility of confusion.

Media

Media attention for this proposal is unlikely. However, the feature is visible from Tauranga due to its height, so there may be some local interest.

Supporting information

1. Proposal for Maungatūtū – 2021-08-26
2. Correspondence with Te Haumihiata Mason – orthographic advice – 2021-09-21
3. Supplementary information (maps/plans, research, consultation)